



**COMUNE DI
CORVARA IN BADIA**
Provincia Autonoma di Bolzano

**GEMEINDE
CORVARA**
Autonome Provinz Bozen

**COMUN DE
CORVARA**
Provincia Autonoma de Balsan

Urbanistica

Raumordnung

Urbanistica

Verbale di deliberazione
GIUNTA COMUNALE

Beschlussniederschrift
GEMEINDEAUSSCHUSS

Verbal de deliberaziun
JUNTA DE COMUN

Nr. 94

SEDUTA DEL - SITZUNG VOM - SENTADA DI

18/06/2026

Ore – Uhr – Ora 08:30

Approvazione della proposta di una modifica al piano comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Corvara - previsione di una zona mista M1 sulle pp.ff. 74/1 e 72/1 C.C. Corvara

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, è stata convocata per oggi una seduta della giunta comunale. La seduta ha luogo per videoconferenza.

Genehmigung des Entwurfs einer Abänderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft der Gemeinde Corvara - Ausweisung eines Mischgebietes M1 auf den Gp. 74/1 und 72/1 der K.G. Corvara

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol enthaltenen Vorschriften, ist für heute eine Sitzung des Gemeindeausschusses einberufen worden. Die Sitzung erfolgt über Videokonferenz.

Aprovaziun de na proposta de na varianta al plann comunel por le teritore y la contrada dl Comun da Corvara - previjiun de na zona moscedada M1 sön les p.d.t. 74/1 y 72/1 C.C. Corvara

Dô adempimënt dles formalitês scrites dant dal codesc varënt di ënc locali dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol, ël gnü cherdé it por incö na sentada dla junta comunala. La sentada vëgn ti gnida por videoconferënza.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Al é presënc:

		Assente giustificato Entschuldigt abwesend Assënt iustifiché	Assente ingiustificato Unentsch. abwesend Assënt nia iustifiché	Prende parte in modalità remota Nimmt mittels Fernzugang teil Tol pert tres azes estern
CRAZZOLARA Roman	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt			
KOSTNER Silvia	Assessore/Referent/Assessor			
OBERBACHER Fabian	Assessore/Referent/Assessor			
OBERBACHER Jouk	Assessore/Referent/Assessor	X		
THALER Simon	Assessore/Referent/Assessor			

Assiste il Segretario comunale,
Signor

Seinen Beistand leistet der
Gemeindesekretär, Herr

Al assistëia le Secretêr dl Comun,
Signur

Dr. Erich Pescollderungg

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Sig. CRAZZOLARA Roman, nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr CRAZZOLARA Roman, in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz; nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des obigen Gegenstandes geschritten.

Dô avëi constatè che le numer di antergnüs é dè por la legalitè dl'indonada, suratòl le Signur CRAZZOLARA Roman, té súa cualité de Ombolt la presidënza; detlarada daverla la sentada, passen a tratè l'argumënt suradit.

Premesso che con deliberazione della Giunta Provinciale n. 4003 del 10.11.2003 è stato approvato il Piano Urbanistico del Comune di Corvara in Badia;

Vista la delibera consiliare n. 43 di data 16.12.2013 relativa alla conferma del piano urbanistico vigente;

Visto il decreto assessorile n. 10429 del 21.06.2019 relativo all'armonizzazione grafica del piano paesaggistico e del piano urbanistico di questo Comune;

Vista la proposta di modifica del piano comunale per il territorio e il paesaggio, presentata dalla Impianti Colfosco Spa, riguardante la previsione di una zona mista M1 sulle p.f. 74/1 e 72/1 C.C. Corvara;

Dato atto che ai sensi della documentazione progettuale elaborata dal dott. arch. Emanuel Kostner sono previste le seguenti modifiche al piano urbanistico del Comune di Corvara in Badia:
- p.f. 74/1 e 72/1: trasformazione di 980 m² da zona di verde agricolo in zona mista M1;

Constatato che le aree interessate si trovano al di fuori del centro edificato ai sensi dell'articolo 12 della legge provinciale 15 aprile 1991, n. 10;

Accertato che per la presente richiesta sussistono le premesse ai sensi dell'art. 103, comma 5 e dell'art. 54, comma 2 della Legge provinciale n. 9 del 10.07.2018 e che per il presente procedimento si applicano le disposizioni dell'art. 53 LP 9/2018;

Visto l'art. 19, comma 6 della L.P. del 10.07.2018, nr. 9 vigente, che prevede quanto segue:

In sede di approvazione degli atti pianificatori per aree con superficie massima pari a 1.000 m², il Comune può stabilire che il plusvalore di pianificazione previsto dal comma 3 venga recuperato tramite riscossione di un importo pari al 30 per cento del valore di mercato stimato per terreni edificabili situati nelle aree individuate con l'atto pianificatorio. Tali aree sono vincolate alla realizzazione di abitazioni per residenti ai sensi dell'articolo 39 e devono essere appositamente contrassegnate negli strumenti di pianificazione. L'articolo 24, comma 3, non si applica.

Vista la stima asseverata del 21.05.2026 del geom. Matthias Ferrari (prot. 8428/2026) e accertato che la somma da

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss der Landesregierung Nr. 4003 vom 10.11.2003 der Bauleitplan der Gemeinde Corvara genehmigt wurde;

Nach Einsicht in den Ratsbeschluss Nr. 43 vom 16.12.2013 betreffend die Bestätigung des geltenden Bauleitplanes;

Nach Einsicht in das Dekret des Landesrats Nr. 10429 vom 21.06.2019 betreffend die grafische Angleichung von Landschafts- und Bauleitplan dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in den Änderungsantrag des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft, vorgelegt von der Impianti Colfosco AG., betreffend die Ausweisung eines Mischgebietes M1 auf den Gp. 74/1 und 72/1 K.G. Corvara;

Festgehalten, dass gemäß den von Dr. Arch. Emanuel Kostner ausgearbeiteten Planunterlagen folgende Änderungen am Bauleitplan der Gemeinde Corvara vorgesehen sind:
- Gp. 74/1 und 72/1: Umwidmung von 980 m² von Landwirtschaftsgebiet in Mischgebiet M1;

Festgestellt, dass sich die betroffenen Flächen außerhalb des verbauten Ortskerns befinden laut Artikel 12 des Landesgesetzes vom 15. April 1991, Nr. 10;

Festgestellt, dass für den vorliegenden Antrag die Voraussetzungen im Sinne des Art. 103, Absatz 5 und des Art. 54, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 9 vom 10.07.2018 gegeben sind und für dieses Verfahren die Bestimmungen des Art. 53 LG 9/2018 Anwendung finden;

Nach Einsichtnahme in den Art. 19, Abs. 6 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9, i.g.F., welcher Folgendes vorsieht:

Die Gemeinde kann im Rahmen des Verfahrens zur Genehmigung der Planungsmaßnahmen für Flächen von maximal 1.000 m² vorsehen, dass der in Absatz 3 vorgesehene Planungsmehrwert durch Einhebung eines Geldbetrags einbehalten wird, welcher 30 Prozent des geschätzten Marktwertes für Baugrundstücke der von der Planungsmaßnahme betroffenen Flächen beträgt. Diese Flächen sind für die Realisierung von Wohnungen für Ansässige laut Artikel 39 gebunden und in den Planungsinstrumenten entsprechend zu kennzeichnen. Artikel 24 Absatz 3 findet keine Anwendung.

Nach Einsichtnahme in das beeidigte Schätzgutachten von Geom. Matthias Ferrari vom 21.05.2026 (Prot.

Odü danfora che cun deliberaziun dla Junta Provinziala nr. 4003 di 10.11.2003 è gnü aprové le plann urbanistich dl Comun da Corvara;

Odüda la delibera dl consëi nr. 43 di 16.12.2013 cun chëra ch'alé gnü confermé le plann urbanistich varënt;

Odü le decret dl'assessur provincial nr. 10429 di 21.06.2019 revardënt l'armonisaziun grafica dl plann paesagistich y dl plann urbanistich dl Comun;

Odüda la proposta de mudaziun dl plann comunel por le teritore y la contrada, presentada dala Impianti Colfosco Spa, che reverda la previjun da na zona moscedada M1 sön les p.d.t. 74/1 y 72/1 C.C. Corvara;

Anoté che aladô dla documentaziun laurada fora dal dot. arch. Emanuel Kostner èl preodü les mudaziuns suandëntes al plann urbanistich dl Comun de Corvara:

- p.d.t. 74/1 y 72/1: trasformaziun de 980 m² da raiun de vërt agricul te zona moscedada M1;

Constaté che les sperses interessades é situades aldefôra dl zënter frabicabl aladô dl articul 12 dla lege provinciala di 15 de aurí 1991, nr. 10;

Azerté che chësta domanda respetëia les condiziuns aladô dl art. 103, coma 5 y dl art. 54, coma 2 dla Lege provinciala nr. 9 di 10.07.2018 y che por chësc prozedimënt vëgnel apliché les desposiziuns dl art. 53 L.P. 9/2018;

Odü l'art. 19, coma 6 dla L.P. di 10.07.2018, nr. 9 varënt, che vëiga danfora ci che descrit dessot:

Pro l'aprovaziun di ac de planificaziun por sperses cun na spersa mascima de 1.000 m² pó le comun stabili che le valor implü de planificaziun preodü dal coma 3 vëgnes recuperé cun la adejiun de na soma dl 30 porcënt dl valor de marcé sciazé por terac da frabiché che é ti raiuns individuá cun l'at de planificaziun. Chësta spersa é liada ala realisaziun de abitaziuns por residënc aladô dl articul 39 y mëss gní segná aposta ti stromënc de planificaziun. L'articul 24, coma 3, ne vëgn nia apliché.

Odüda la relaziun de sciazada asseverada dl geom. Matthias Ferrari di 21.05.2026 (prot. 8428/2026) y azerté che la soma da

pagare al Comune a titolo di plusvalore di pianificazione ai sensi dell'art. 19, c. 6 della LP 9/2018, riferita alla superficie di 980 m², ammonta a 296.940,00 Euro, la quale dovrà essere versata dopo l'approvazione definitiva della presente modifica;

Con atto unilaterale d'obbligo del 15.06.2026, prot. n. 8554/2026, la Impianti Colfosco Spa in qualità di proprietaria delle p.f. 74/1 e 72/1 C.C. Corvara, si è tra l'altro impegnata, nel caso di approvazione di una zona mista di 980 m² sulle anzidette p.f. con un indice di edificabilità di 1,70 m³/m², destinata alla realizzazione di abitazioni per residenti ai sensi dell'articolo 19, comma 6 della Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio), a pagare il plusvalore di pianificazione nell'importo di 296.940,00 Euro. Il pagamento viene effettuato entro 30 giorni dall'entrata in vigore della modifica del piano urbanistico.

Dato atto che ai sensi del predetto art. 19 la cubatura da realizzarsi sulle nuove aree dovrà essere riservata ad abitazioni per residenti ai sensi dell'art. 39 della L.P. n. 9/2018;

Accertato, che la nuova zona mista rispetta le disposizioni di cui all'art. 22 della L.P. 9/2018, secondo il quale le zone edificabili sono da perimetrare in forma omogenea, compatta e chiusa, deve essere garantito l'inserimento nel contesto urbanistico e paesaggistico circostante e nuove zone edificabili devono essere contigue a zone edificabili esistenti;

Preso atto che nella seduta del 02.04.2026 la commissione comunale per il territorio e paesaggio ha espresso parere favorevole con prescrizioni unanime sulla proposta di modifica del piano;

Preso atto che la commissione comunale per il territorio e paesaggio, in qualità di autorità competente per la verifica di assoggettabilità alla VAS e la valutazione ambientale strategica, presa visione della documentazione presentata e del rapporto ambientale preliminare di data 12.12.2025, nella seduta del 02.04.2026, all'unanimità ha constatato, che la modifica al piano paesaggistico in oggetto non è da sottoporre alla valutazione ambientale strategica VAS ai sensi della legge provinciale del 13.10.2017, n. 17, dato che la modifica al piano paesaggistico non comporta impatti ambientali significativi e quindi non ci sono impatti negativi sull'ambiente;

Vista la documentazione integrativa e rie-

8428/2026) und festgehalten, dass der im Sinne von Art. 19, Abs. 6 des LG 9/2018 an die Gemeinde zu entrichtende Planungsmehrwert, berechnet auf die Fläche von 980 m², welcher nach endgültiger Genehmigung der Bauleitplanänderung einzuzahlen ist, 296.940,00 Euro beträgt;

Mit einseitiger Verpflichtungserklärung vom 15.06.2026, Prot. Nr. 8554/2026, hat sich die Impianti Colfosco AG als Eigentümerin der Gp. 74/1 und 72/1 K.G. Corvara, unter anderem verpflichtet, im Falle der Genehmigung einer Mischzone mit einem Bebauungsindex von 1,70 m³/m² und einer Fläche von 980 m² auf den oben genannten Gp., für den Bau von Wohnungen für Ansässige im Sinne von Artikel 19 Absatz 6 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raumordnung und Landschaft), den Planungsmehrwert in der Höhe von 296.940,00 Euro zu entrichten. Die Zahlung wird innerhalb von 30 Tagen ab Inkrafttreten der Bauleitplanänderung getätigt.

Festgehalten, dass im Sinne des obgenannten Art. 19 die zu verwirklichende Kubatur für die Errichtung von Wohnungen für Ansässige im Sinne des Art. 39 des L.G. Nr. 9/2018 zweckbestimmt werden muss;

Festgestellt, dass die geplante Mischzone die Vorgaben gemäß Art. 22 des L.G. 9/2018 berücksichtigt, wonach Baugebiete homogen, kompakt und geschlossen abzugrenzen sind, sowie die Einfügung in die umliegende Siedlungsstruktur und Landschaft sichergestellt werden muss und neue Baugebiete an bestehende Baugebiete anschließen müssen;

Festgehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 02.04.2026 den Antrag zur Änderung des Planes einstimmig mit Auflagen gutgeheißen hat;

Festgehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, als zuständige Behörde für die Feststellung der SUP-Pflicht und die strategische Umweltprüfung, nach Prüfung der vorgelegten Unterlagen und des Umweltvorberichts vom 12.12.2025, in ihrer Sitzung vom 02.04.2026 einstimmig festgestellt hat, dass die Änderung des betreffenden Bauleit-/Landschaftsplans keine Strategische Umweltprüfung (SUP) gemäß dem Landesgesetz Nr. 17 vom 13.10.2017 erfordert, da die Änderung des Landschaftsplanes keine erheblichen Auswirkungen auf die Umwelt zur Folge hat und somit keine negativen Auswirkungen auf die Umwelt bestehen;

Nach Einsichtnahme in die ergänzte und

païé al Comun sciöche valor implü de pianificaziun aladô dl art. 19, c. 6 dla LP 9/2018, calcolada sön la spersa nöia de 980 m², amunta a 296.940,00 Euro, che messarà gní paiada ite do l'aprovaziun definitiva dla mudaziun;

Cun at de oblianza unilateral di 15.06.2026, prot. nr. 8554/2026, s'á la Impianti Colfosco Spa sciöche proprietara dles p.d.t. 74/1 y 72/1 C.C. Corvara, danter l'ater impegné, tl caje dl'aprovaziun de n raiun moscedé de 980 m² sön les p.d.t. suradites cun n indesc de frabiché de 1,70 m³/m², destiné ala realisaziun de abitaziuns por residënc aladô dl articulo 19, paragraf 6 dla Lege provinciala di 10 de messé 2018, nr. 9 (Territore y contrada), da païé le valor implü de pianificaziun tla soma de 296.940 Euro. Le paiamënt vëgn fat anter 30 dis dala data che la mudaziun dl plann urbanistich vëgn en forza.

Dé a mënt che aladô dl art. 19 nominé dessura, mëss la cubatüra da realisé gní rësservada a abitaziuns por residënc aladô dl art. 39 dla L.P. nr. 9/2018;

Azerté che la zona moscedada nöia rispeta les desposiziuns aladô dl art. 22 dla L.P. 9/2018, che scrí dant che les zones da frabiché mëss gní definides en forma omogenea, compata y stlütta, ch'al mëss gní garantí l'inserimënt tl contest urbanistich y paesagistich incëria y che zones da frabiché nöies mëss taché pomez a zones da frabiché esistëntes;

Tut a conoscënza che tla sentada di 02.04.2026 á la comisciun comunala por la contrada y le teritore dé jö al'unanimité le bëgnsté cun prescriziuns sön la domanda de mudaziun dl plann;

Dé at che la comisciun comunala por la contrada y le teritore, sciöche autorité competënta por la verificaziun dl'oblianza de sotmisciun ala VAS y la valutaziun ambientala strategica, do avëi consulté la documentaziun presentata y le raport ambiental preliminar di 12.12.2025, á tla sentada di 02.04.2026 al'unanimité constaté che la mudaziun al plann urbanistich/plann dla contrada n'é nia da sotmëte a valutaziun ambientala strategica VAS aladô dla lege di 13.10.2017, nr. 17, deache la mudaziun al plann dla contrada ne comporta nia impac ambientai signifcatifs y porchël n'él degügn efec negatifs sön l'ambiënt;

Odüda la documentaziun integrativa y lau-

laborata nel rispetto delle condizioni poste dalla commissione comunale, assunta al protocollo del Comune in data 29.04.2026 al n. 6998;

Vista la verifica della pericolosità e della compatibilità idrogeologica del dicembre 2025 della Geol. Ursula Sulzenbacher;

Ritenuto che si possa prescindere dalla comunicazione di cui all'art. 41, comma 4 della L.P. n. 9/2018 in quanto i richiedenti la modifica ed i proprietari delle aree interessate coincidono;

Vista la relazione tecnica di progetto per quanto attiene la documentazione del fabbisogno di volumetria abitativa e ritenuto che la stessa si attendibile;

Ritenuto che nulla osti all'approvazione della modifica che risulta essere motivata e che in merito non sussistono motivi ostativi di carattere pubblico;

Constatato che secondo la certificazione di avvenuta consegna (ID della consegna n. 9373) la documentazione per la modifica è stata caricata sul portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani (portale Newplan);

Vista la legge provinciale territorio e paesaggio, L.P. n. 9 del 10.07.2018, ed in particolare gli art. 53 e 54;

Visti i pareri positivi espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (LR 03.05.2018, n. 2):

- parere tecnico amministrativo con l'impronta digitale

Visti:

- lo statuto comunale vigente;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (LR 03.05.2018, n. 2);
- la legge provinciale 10.07.2018, n. 9;

LA GIUNTA COMUNALE d e l i b e r a

1. di approvare la seguente proposta di modifica al piano comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Corvara in Badia:

- inserimento di una nuova zona mista

überarbeitete Dokumentation, erstellt gemäß den von der Gemeindekommission festgelegten Bedingungen, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 29.04.2026 unter der Nr. 6998;

Nach Einsicht in die hydrogeologische Gefahren- und Kompatibilitätsprüfung vom Dezember 2025 der Geol. Ursula Sulzenbacher;

In der Erwägung, dass von der Mitteilung laut Art. 41, Abs. 4 des L.G. Nr. 9/2018 abgesehen werden kann, da die Antragsteller und die Eigentümer der betroffenen Flächen übereinstimmen;

Nach Einsichtnahme in den Projektbericht hinsichtlich der Dokumentation des Wohnraumbedarfs und in der Erwägung, dass dieser als zuverlässig anzusehen ist;

Erachtet, dass der Genehmigung der Änderung nichts entgegen spricht, dieselbe begründet erscheint und dass diesbezüglich keine Unbedenklichkeiten im öffentlichen Interesse vorliegen;

Festgestellt, dass laut Zertifizierung der erfolgten Abgabe (Abgabe-ID Nr. 9373) die Unterlagen zur Änderung im offiziellen Portal für den Geodaten austausch der Pläne (Newplan-Portal) hochgeladen worden sind;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz für Raum und Landschaft, L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018, insbesondere in die Art. 53 und 54;

Nach Einsicht in die positiven Gutachten im Sinne Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG 03.05.2018, Nr. 2):

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck

ob33TS540kAxzH7TEZ8ilRS8X5ylSZZ2+gT6Z10sBjQ=

Nach Einsichtnahme:

- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG 03.05.2018, Nr. 2);
- in das Landesgesetz 10.07.2018, Nr. 9;

b e s c h l i e s s t DER GEMEINDEAUSSCHUSS

1. den Entwurf der nachstehend angeführten Abänderung am Gemeindeplan für Raum und Landschaft der Gemeinde Corvara:

- Ausweisung eines neuen Mischge-

rada fora danü tl respet dles condiziun metüdes dant dala comiscion comunala, tuta sö tl protocol dl Comun ai 29.04.2026 al nr. 6998;

Odüda la verifica di prighi y dla compatibilità idrogeologica dl dezëmbër 2025 dla Geol. Ursula Sulzenbacher;

Araté che che an ne ais nia bria de fá la comunicaziun aladô dl art. 41, coma 4 dla L.P. nr. 9/2018, deache i damanadus dla mudaziun corespogn ai proprietars dles sperses interessades;

Odüda la relaziun tecnica de proiet por ci che reverda la documentaziun dl bojëgn de volumetria dles abitaziuns y araté ch'ara sides credibla;

Araté che al n'é nia de contra da aprové la mudaziun che é motivada, y che al ne é nia de contra por gaujes de interes public;

Constaté che aladô dla certificaziun de surandada (ID dla surandada nr. 9373) é la documentaziun por la modaziun gnüda ciariada söl portal ofizial por la trasmiscion di geodac di planns (portal Newplan);

Odüda la lege provinziala teritore y contrada, L.P. nr. 9 di 10.07.2018, en particular i art. 53 y 54;

Odüs i arac positifs dá jö aladô dl art. 185 y dl art. 187 dl codesc varënt di ënc locali dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol (LR 03.05.2018, nr. 2);

- arat tecnich-amministratîf cun la merscia digitala

Odüs:

- le statut de comun varënt;
- le codesc varënt di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol (LR 03.05.2018, nr. 2);
- la lege provinziala di 10.07.2018, nr. 9;

LA JUNTA DE COMUN d e l i b e r ë i a

1. de aprové la proposta suandënta de mudaziun dl plann comunel por le teritore y la contrada dl Comun da Corvara:

- inserimënt de na nöia zona mosceda-

M1 sulla p.f. 74/1 e 72/1 in C.C. Corvara, con una superficie complessiva di 980 m² ed un indice di edificabilità di 1,70 m³/m², come da documentazione progettuale dell'arch. Emanuel Kostner, assunta al protocollo del Comune al n. 6998/2026; - contestuale integrazione all'art. 11/bis delle norme di attuazione al piano comunale per il territorio e il paesaggio con il seguente nuovo comma :	bietet M1 auf der Gp. 74/1 und 72/1 der K.G. Corvara, mit einer Gesamtfläche von 980 m² und einem Gebietsbauindex von 1,70 m³/m², laut Planunterlagen von Arch. Emanuel Kostner, hinterlegt in das Protokoll der Gemeinde unter Nr. 6998/2026; - gleichzeitige Ergänzung des Art. 11/bis der Durchführungsbestimmungen zum Gemeindeplan für Raum und Landschaft mit dem folgenden neuen Absatz:	da M1 sòn la p.d.t. 74/1 e 72/1 tl C.C. Corvara, cun na spersa de indüt 980 m² y n indesc de edificabilitè de 1,70 m³/m², aladò dla documentaziun dl arch. Emanuel Kostner, tuta sö tl protocol dl comun sot al nr. 6998/2026; - integraziun contestuala al art. 11/bis dles normes de atuaziun al plann communal por le teritore y la contrada cun l'coma nü suandënt:
<i>La volumetria ammissibile sulla zona mista M1 sulle p.f. 74/1 e 72/1 C.C. Corvara è soggetta alla normativa dell'art. 39 della L.P. 9/18.</i>	<i>Die auf das Mischgebiet M1 auf den 74/1 und 72/1 K.G. Corvara zulässige Kubatur unterliegt den Bestimmungen des Art. 39 des LG 9/18.</i>	<i>La volumetria sòn la zona moscedada M1 sòn les p.d.t. 74/1 y 72/1 C.C. Corvara é sotmetüda ala normativa dl art. 39 dla L.P. 9/2018.</i>
2. di pubblicare, ai sensi dell'art. 53, 2. comma della L.P. 9/2018, la presente delibera assieme alla documentazione della modifica sulla rete civica della Provincia ed all'albo digitale del Comune per la durata di 30 giorni; durante il periodo di pubblicazione chiunque può presentare al Comune osservazioni; 3. di inoltrare, scaduto il termine di pubblicazione, le osservazioni pervenute alla Ripartizione provinciale natura, paesaggio e sviluppo del territorio ai sensi dell'art. 53, comma 5 della L.P. 9/2018. Il presente provvedimento non comporta spese a carico del Comune.	2. diesen Beschluss, im Sinne von Art. 53, Absatz 2 des L.G. 9/2018, zusammen mit den Planunterlagen im Bürgernetz des Landes und an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 30 Tage zu veröffentlichen; während des Zeitraumes der Veröffentlichung kann jede/jeder bei der Gemeinde Anmerkungen vorbringen; 3. die eventuell eingegangenen Anmerkungen im Sinne von Art. 53, Abs. 5 des L.G. Nr. 9/2018 nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist der Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung zu übermitteln. Gegenständliche Maßnahme bewirkt keine Ausgaben zu Lasten der Gemeinde.	2. de publiché chësta delibera, aladò dl art. 53, coma 2 dla L.P. 9/2018, adöm ala documentaziun dla mudaziun, sòn la rëi zivica dla Provincia y sòn la tofla digitala de Comun por na dorada de 30 dis; tratan la perioda de publicaziun pó vignun/vignüna presenté al Comun osservaziuns; 3. de mené, dô che le termin de publicaziun é tomé, les osservaziuns gnüdes ite ala Repartiziun provinziala natöra, paesaje y svilüp dl teritore aladò dl art. 53, coma 5 dla L.P. nr. 9/2018. Chësc provedimënt ne comporta degünes spëises a ciaria dl comun.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presente reclamaziun ala junta comunala cuntra düttes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivite dla deliberaziun pó l gni presente recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, conferme y sotescrit.

IL PRESIDENTE - DER PRÄSIDENT
LE PRÉSIDENT
CRAZZOLARA Roman

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR
LE SECRETÈR
Dr. Erich Pescolliderungg

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.